

NEVADA JOINT UNION HIGH SCHOOL DISTRICT - ENROLLMENT FORM/FORMA DE INSCRIPCION

- Bear River     Pioneer     Nevada Union     NU Tech     Ghidotti Early College High School
- Sierra Foothill     Silver Springs     Sierra Mountain IS     Earle Jamieson High School     NCAL

REGISTRATION INFORMATION / INFORMACION PARA REGISTRO

STUDENT ID \_\_\_\_\_ DATE OF ENROLLMENT \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_ CLASSIFICATION: Reg Ed Special Ed (w/ IEP)  
 NUM. DE ESTUDIANTE \_\_\_\_\_ FECHA DE REGISTRO \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_ CLASIFICACION: Please circle one/ Escoja uno

- Does your student have a sibling enrolled in the Nevada Jt. Union High School District?/Su estudiante tiene un hermano/a inscrito/a en el Distrito de la escuela Nevada Union?
- Si/ Yes     No

Legal First Name/Nombre \_\_\_\_\_ Legal Middle Name/Segundo Nombre \_\_\_\_\_ Legal Last Name/Apellido \_\_\_\_\_

Nickname/Apodo \_\_\_\_\_ Gender/Sexo \_\_\_\_\_ Birth Date/Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_ \*\*Social Security Number /\*\*Número de Seguro Social \_\_\_\_\_ Grade/Grado \_\_\_\_\_

\*\*Esta información es OPCIONAL PERO IMPORTANTE para mantener información de las calificaciones.

Federal regulations require a response to BOTH of the following questions: Are you Hispanic or Latino? Yes, Hispanic or Latino    No, not Hispanic or Latino

Regulaciones Federales requieren respuestas a las DOS siguientes preguntas: ¿Es usted hispano o latino?  Sí, soy hispano o latino     No, no soy ni hispano ni latino

|                           |                                       |                 |  |                            |                  |                    |              |                |
|---------------------------|---------------------------------------|-----------------|--|----------------------------|------------------|--------------------|--------------|----------------|
| <b>What is your race?</b> | American Indian or Alaska Native(100) | Chinese (201)   | Japanese (202)                                 | Korean (203)               | Vietnamese (204) | Asian Indian (205) |              |                |
| <b>¿Cuál es su raza?</b>  | Indio Americano o Nativo de Alaska    | China           | Japonés  | Coreano                    | Vietnamés        | Indio Asiático     |              |                |
|                           | Laotian (206)                         | Cambodian (207) | Hmong  | Other Asian (299)          | Hawaiian (301)   | Guamanian (302)    | Samoan (303) | Tahitian (304) |
|                           | Laosiano                              | Cambodia        | Hmong  | Otro Asiático              | Hawaiano         | De Guam            | Samoano      | Tahitiano      |
|                           | Other Pacific Islander (399)          | Filipino (400)  | Black or African American (not Hispanic) (600) | White (not Hispanic) (700) |                  |                    |              |                |
|                           | De las otras islas del Pacífico       | Filipino        | Negro o Afro Americano(no hispano)             | Blanco(no Hispano)         |                  |                    |              |                |

Most Recent School Attended/ La escuela a que más recientemente asistía \_\_\_\_\_ School Address / Dirección de la escuela \_\_\_\_\_ City/State/Zip- Ciudad/Estado/Código Postal \_\_\_\_\_

School Phone Number/ Num. de teléfono de la Escuela \_\_\_\_\_ Name used at previous school/ Nombre utilizado en la escuela anterior (si es diferente) \_\_\_\_\_ District of Residence/ Distrito de residencia actual \_\_\_\_\_

Home Language Survey: The California Education Code requires schools to determine the language(s) spoken at home by each student. This information is essential in order for schools to provide instruction for all students. Please answer the questions below:

*If a language other than English is indicated on any line, does your child...*

**Encuesta del Idioma en el Hogar:** El código de Educación de California requiere que las escuelas determinen el idioma hablado en el hogar por el estudiante. Esta información es esencial para que las escuelas puedan proveer una educación para todos los estudiantes. Por favor conteste las siguientes preguntas:

**Si indica otro idioma aparte de inglés en cualquier línea, su hijo(a)...**

- Which language did your student learn when he/she first began to talk? \_\_\_\_\_
- ¿Qué idioma aprendió su hijo(a) cuando empezó a hablar? \_\_\_\_\_
- Which language does your student use most frequently at home? \_\_\_\_\_
- ¿Qué idioma habla su hijo(a) más frecuentemente en su casa? \_\_\_\_\_
- Which language do you (the parents or guardians) most frequently speak to your student? \_\_\_\_\_
- ¿Qué idioma utiliza (los padres de familia) más frecuentemente para hablar con su hijo(a)? \_\_\_\_\_

|  |          |          |
|--|----------|----------|
| Understand this language?  | Yes      | No       |
| ¿Entiende este idioma?   | _____ Sí | _____ No |
| Speak this language?   | Yes      | No       |
| ¿Habla este idioma?  | _____ Sí | _____ No |
| Read this language?  | Yes      | No       |
| ¿Lee este idioma?  | _____ Sí | _____ No |
| Write this language  | Yes      | No       |
| ¿Escribe este idioma?  | _____ Sí | _____ No |
| How many years of instruction has your child had in a language other than English? |          |          |
| ¿Cuántos años de enseñanza ha tenido su hijo(a) en idiomas aparte de inglés?       | _____    |          |

Date 1<sup>st</sup> attended NJUHSD school / Fecha del 1er día que asistió a la escuela Nevada Union: \_\_\_\_\_

Date 1<sup>st</sup> attended CA school/ Fecha de el 1er día que asistió a una escuela en California \_\_\_\_\_

Date 1<sup>st</sup> attended US school//Fecha de el 1er día que asistió a una escuela en EU \_\_\_\_\_

**PERSONAL INFORMATION**  
**INFORMACION PERSONAL**

Please check all service(s)/program(s) in which the student is currently enrolled:

Special Education (with active IEP) \_\_\_\_\_  
504 Accomodation \_\_\_\_\_

Por favor verifique todos los servicios o programas en los cuales el estudiante se haya inscrito:

Educación Especial \_\_\_\_\_  
504 Acomodación \_\_\_\_\_

Please list service(s)/ program(s) received prior to this year not listed above such as GATE, Title I, English Language Development, etc.:

Por favor liste los servicios y programas anteriores a este año no mencionados en la parte de arriba como, GATE, Desarrollo del idioma de inglés, etc.:

City of Birth/ Ciudad de Nacimiento \_\_\_\_\_ State of Birth/ Estado(lugar) de nacimiento \_\_\_\_\_ Country of Birth/ País de nacimiento \_\_\_\_\_ Mother's Maiden Name/ Apellido de soltera de la madre \_\_\_\_\_

Legal Restrictions/ Restricciones Legales:

**CONTACT INFORMATION**  
**INFORMACION DE SUS CONTACTOS**

| Priority<br>Prioridad | Type<br>Tipo  | Name (First/Last)<br>Nombre y Apellido | Address<br>Dirección   | Phone Numbers<br>Número de Teléfono | ¿ Recibe<br>Correspondencia? |
|-----------------------|---|--|--|-------------------------------------|------------------------------|
| NA                    | STUDENT MAILING ADDRESS<br>Dirección del Estudiante           |  | Street Address (include apt #) or PO Box:<br>Calle (Incluya num. de apartamento) o Apartado Postal | Cell/Celular:                       |                              |
|                       |   |  | Home/Casa:   |                                     |                              |
|                       |   | Email Address:<br>Correo Electrónico:  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:   | Work/Trabajo:                       |                              |
|                       |   |  |  | Other/Otro:                         |                              |
| NA                    | STUDENT PHYSICAL ADDRESS<br>Dirección física de el Estudiante |  | Street Address (include apt #):<br>Calle (incluya num. de apartamento)                             | Cell/Celular:                       |                              |
|                       |   |  | Home/Casa:   |                                     |                              |
|                       |   | Email Address:<br>Correo Electrónico:  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:   | Work/Trabajo:                       |                              |
|                       |   |  |  | Other/Otro:                         |                              |
| 1                     | Guardian Name<br>Nombre de el Tutor                           |  | Street Address (include apt #) or PO Box:<br>Calle (incluya num. de apartamento) o Apartado Postal | Cell/Celular:                       |                              |
|                       |   |  | Home/Casa:   |                                     |                              |
|                       | Relationship<br>Relación                                      | Email Address:<br>Correo Electrónico:  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:   | Work/Trabajo:                       |                              |
|                       |   |  |  | Other/Otro:                         |                              |
| 2                     | Guardian Name<br>Nombre de el Tutor                           |  | Street Address (include apt #) or PO Box:<br>Calle (Incluya num. de apartamento) o Apartado Postal | Cell/Celular:                       |                              |
|                       |   |  | Home/Casa:   |                                     |                              |
|                       | Relationship.<br>Relación                                     | Email Address:<br>Correo electrónico:  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/código Postal:   | Work/Trabajo:                       |                              |
|                       |   |  |  | Other/Otro:                         |                              |
| 3                     | Guardian Name   |  | Street Address (include apt #) or PO Box:  | Cell/Celular:                       |                              |

| Priority<br>Prioridad | Type<br>Tipo  | Name (First/Last)<br>Nombre y Apellido | Address<br>Dirección  | Phone Numbers<br>Número de Teléfono | ¿ Recibe<br>Correspondencia? |
|-----------------------|---|--|---|-------------------------------------|------------------------------|
|                       | Nombre de el Tutor  |  | Calle (incluya num. de apartamento) o Apartado Postal   | Home/Casa:                          |                              |
|                       | Relationship<br>Relación                                      | Email Address:<br>Correo electrónico:  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:  | Work/Trabajo:<br>Other/Otro:        |                              |
| 4                     | Guardian Name<br>Nombre de el Tutor                           |  | Street Address (include apt #) or PO Box:<br>Calle (Incluya num de apartamento) o Código Postal:  | Cell/Celular:<br>Home/Casa:         |                              |
|                       | Relationship<br>Relación                                      | Email Address:<br>correo Electrónico:  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:  | Work/Trabajo:<br>Other/Otro:        |                              |
| 1                     | LOCAL EMERGENCY<br>CONTACT<br>Contacto de<br>Emergencia Local |  | Street Address (include apt #) or PO Box:<br>Calle (Incluya num. de apartamento) o Código Postal: | Cell/Celular:<br>Home/Casa:         |                              |
|                       |   |  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:  | Work/Trabajo:<br>Other/Otro:        |                              |
| 2                     | LOCAL EMERGENCY<br>CONTACT<br>Contacto de<br>emergencia Local |  | Street Address (include apt #) or PO Box:<br>Calle (Incluya num de apartamento) o Código Postal:  | Cell/Celular:<br>Home/Casa:         |                              |
|                       |   |  | City/State/Zip Code:<br>Ciudad/Estado/Código Postal:  | Work/Trabajo:<br>Other/Otro:        |                              |

*Homeless status (IF APPLICABLE) (The term "homeless student" means students who lack a fixed, regular, and adequate nighttime residence). Under No Child Left Behind, additional services are available to homeless students. Completion of this information is optional. If you have any questions, or are not comfortable completing this section but would like information about the services available, contact the NJUHSD Homeless Liaison, Beth Whittlesey, 268-3700x4627*

*Desamparados (SI LE CORRESPONDE) (El decir "Estudiante desamparado" significa estudiantes que les hace falta o no tienen un lugar adecuado donde puedan residir en las noches regularmente) Bajo el programa "No child Left Behind" hay servicios adicionales para estudiantes desamparados. El completar estas formas es opcional. Si tiene preguntas, o no se siente a gusto relleno esta sección pero le gustaría información acerca de este servicio, llame a el coordinador de el programa para Desamparados de la escuela NJUHSD, Beth Whittlesey, 268-3700 Ext. 4627 (se habla español)*

Student is sharing the housing of other persons due to loss of housing, economic hardship, or a similar reason

El estudiante esta compartiendo vivienda de otras personas debido a la perdida de el hogar, problemas económicos o razones similares.

Student is living in motels, hotels, trailer parks, shelters, or awaiting foster care placement

El estudiante esta viviendo en moteles, hoteles, casas móviles, refugios o esta esperando colocación en un hogar.

Student has a primary nighttime residence that is a public or private place not designed for or ordinarily used as a regular sleeping accommodation for human beings

El estudiante tiene como residencia principal un lugar publico o privado que no esta designado o se utiliza como alojamiento

Student is living in cars, parks, public spaces, abandoned buildings, substandard housing, bus or train stations, or similar settings

El estudiante esta viviendo en carros, parques, lugares públicos, edificios abandonados, infravivienda, autobuses, estaciones de tren o lugares similares.

Migratory student qualifies as homeless because they are living in similar circumstances

Estudiantes migratorios califican como desamparados por que viven en situaciones similares.

**Residency Verification** I declare under the penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing street address is the correct residence for my student.

**Verificación de Dirección** Yo, declaro bajo la pena de perjurio de la Ley de el Estado de California que la dirección precedente es la dirección correcta de mi estudiante.

**Parent/Guardian Education Level**  Graduate school/post-graduate training (10)  High school grad (13)  
**Nivel de educacion de los Padres** Graduado/Post-graduado Graduado de la Preparatoria  
*(Federal regulations require a response)*  College grad (11)  Not high school grad (14)  
*(Regulaciones Federales requieren una respuesta)* Graduado de la Universidad No graduado de la Preparatoria  
*(Education level of the most educated parent)*  Some college (12)  
*(Nivel de Educacion de el Padre mas Educado)* Alguna Educacion Superior

**11th GRADE PARENTS ONLY:**  
**PADRES DE EL GRADO 11 UNICAMENTE**

Please check if you **DO NOT** want your student's grade point average and social security number to be released to the California Student Aid Commission for use in determining his/her eligibility for financial aid/Cal Grant awards.

Por favor cheque si no desea que el promedio de calificaciones de su estudiante y numero de seguro social se den a conocer a la Comisión de Ayuda para el Estudiante de California para determinar la elegibilidad de ayuda financiera.

**Computer Usage Agreement** Along with networked computer labs, access to the Internet is available to the student at NJUHSD. Parents and students are required to read, understand, and sign the Computer Usage Agreement before students may use any computer lab on campus. Violation of the terms/conditions of this agreement will result in termination of the privilege.

**Acuerdo para el Uso de Computadoras** Al mismo tiempo que el laboratorio de computadoras, los estudiantes tienen acceso al Internet en la escuela NJUHSD. Es un requisito que los Padres y los estudiantes lean, entiendan y firmen el Acuerdo para el Uso de Computadoras antes de que cualquier estudiante pueda utilizar cualquier computadora en la escuela. La violación de los términos de el acuerdo resultara en la terminación de este privilegio.

**NJUHSD Board Policy #5144, Zero Tolerance** "Hereafter, any student who is found in possession of loaded or unloaded firearms, knives, explosive devices, or any other dangerous weapons, has possession, sells or is under the influence of any controlled substance or alcohol, commits or attempts to commit robbery or extortion, or causes, attempts to cause or threatens to cause serious physical injury to another person, he/she shall be immediately suspended and recommended for expulsion, unless the particular circumstances of the case indicate that expulsion is inappropriate. No exception shall be made in the case of the possession of a loaded or unloaded firearm." Violation of this Zero Tolerance Policy with regards to drugs, alcohol, weapons, or battery will result in a recommendation for expulsion from the district.

**Póliza # 5144, Cero Tolerancia de el Consejo Escolar** "En lo sucesivo, cualquier estudiante que sea encontrado en la posesión de armas de fuego cargadas o descargadas, cuchillos, artefactos explosivos o cualquier arma peligrosa, tiene posesión, vende o esta bajo la influencia de sustancias controladas o alcohol, comete o intenta cometer robos o extorsión, ocasiona, intenta ocasionar o amenaza con ocasionar lesiones físicas serias a otras personas, el o ella deberá ser suspendido inmediatamente y se recomendara una expulsión, al menos que ciertas circunstancias en el caso indique que la expulsión no es apropiada. No se hará ninguna excepción en casos de posesión de armas de fuego cargadas o descargadas." La violación de La Póliza Cero tolerancia en lo que respecta a drogas, alcohol, armas, o agresiones resultara en la recomendación para expulsión de el distrito.

- Has the student ever been expelled?  Yes  No
- El estudiante ha sido expulsado? Si No
- Has the student ever been suspended?  Yes  No
- El estudiante ha sido suspendido? Si No

*We, as parent/guardian and student, acknowledge that we have read and understand the above information.*

*Nosotros, padres y estudiante, hemos leído y entendido la información anterior*

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Signature/ Firma de los Padres

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

\_\_\_\_\_  
Student Signature/Firma de el Estudiante

\_\_\_\_\_  
Date/Fecha

Access to student information will be permitted pursuant to Education Codes 49073-49079